



Addendum to the

AGREEMENT

between

**THE GEORGE WASHINGTON UNIVERSITY
on behalf of its
ELLIOTT SCHOOL OF INTERNATIONAL AFFAIRS**

and

**EL COLEGIO DE MEXICO, A.C.
on behalf of its
CENTRO DE ESTUDIOS INTERNACIONALES**

for

Graduate Student Exchange

This Addendum is attached as a schedule to and incorporates the terms and conditions of, and is made a part of, the Agreement ("Agreement") between the George Washington University ("GW") and El Colegio de México, A.C. ("El Colegio") dated the 28th of June, 2023. This Addendum is subject in all respects to the Agreement, except that in the event of a conflict between the two, the terms and conditions of this Addendum will govern for the purposes of this Addendum only.

A. DUTIES AND OBLIGATIONS

1. Programs.

- a. Exchange Program. Elliott School of International Affairs ("Elliott School") and the Centro de Estudios Internacionales agree to a reciprocal exchange of Masters' students in international and regional studies. Exchange Students will be enrolled in non-degree status and will not earn a degree for courses taken at the host institution.
 - i. Centro de Estudios Internacionales Exchange Program for Elliott School students. The Elliott School Exchange Students will enroll in full-time status for a full-time fall or spring semester at El Colegio.
 - ii. Elliott School Exchange Program for Centro de Estudios Internacionales students. Centro de Estudios Internacionales students and approved alumni will enroll in full-time status for a fall or a spring semester at the Elliott School.

- b. Elliott School Master of International Studies ("MIS"). The Elliott School will allow students from the Centro de Estudios Internacionales to apply for its MIS degree program. The MIS program is a special degree program open only to alumni from Master's degree programs from universities with which the Elliott School has a written agreement. The MIS degree program is designed to complement studies pursued at students' home universities. The Elliott School will only award the MIS after students have completed the Centro de Estudios Internacionales Master's degree as well as the Elliott School MIS requirements.
- i. Applications. The Elliott School will consider MIS applications from the Centro de Estudios Internacionales Master's alumni who have completed degrees within three years prior to the intended matriculation date at the Elliott School. Applicants must follow the Elliott School's standard competitive admissions process for Master's degree programs and meet all Elliott School degree admissions criteria, including required TOEFL scores. The Elliott School reserves the right to deny admission to any student applying to the MIS degree program.
- ii. Enrollment Expectations. There are no specific enrollment expectations for the MIS. Because Centro de Estudios Internacionales students must apply through the Elliott School standard competitive admissions process, there is no limit to the number of Centro de Estudios Internacionales students who may apply for the MIS degree.
2. Exchange Admission Criteria. Each respective home institution shall screen its own applicants before nominating Exchange Students to the host institution. Exchange Students will apply by completing the host institution's standard student exchange application forms.
- a. The host institution shall reserve the right to make the final judgment on the admissibility of each student nominated for the exchange. To be admitted to the Program, the applicant must satisfy all admission requirements.
- b. Non-native English-speaking students will fulfill language requirements of the home institution before being selected to attend the exchange. The Elliott School accepts the following English language tests to satisfy admissions requirements: TOEFL: Test Score of 105 or higher; IELTS: Overall band score of 7.0 or higher, with no individual band score below 6.5. Regarding El Colegio, students are required to present a language certificate with a minimum of B2 level (DELE) or equivalent. An official certificate of the home University is also valid, only when proper letterhead and signature are included.
- c. The Parties agree to consider applications only from Elliott School or Centro de Estudios Internacionales students who participate under the conditions of this Addendum and not to accept individual applications for direct enrollment or enrollment by arrangement with third parties.

3. **Exchange Enrollment Expectations.**

- a. **Number of Exchange Students.** The number of Exchange Student places available at each institution will be determined each year by the representatives of the Elliott School and Centro de Estudios Internacionales and will be based on the principle of reciprocity as measured by participating students. If either institution accrues a deficit of more than five (5) enrollments, no further exchange students will be accepted until the balance is restored. Should such a deficit occur, the Parties will acknowledge in writing when the balance has been restored.
- b. **Other Programs for Masters' Students.** The Parties may also invite students from either institution to participate in short-term study programs for academic credit.
- c. **Full-time Enrollment.** All students in the Program will be enrolled in a full-time status. At GW, Centro de Estudios Internacionales students must register for a minimum of nine (9) GW credits per semester. At Centro de Estudios Internacionales, Elliott School students must register for a minimum of three (3) courses per semester.
- d. **Credit and Grade Equivalencies.** The Parties agree that three (3) GW academic credits are equivalent to one (1) Centro de Estudios Internacionales course. The Parties agree that the grade of B at GW is equivalent to the grade of 8 at the Centro de Estudios Internacionales.

4. **Additional Collaboration.**

- a. **Faculty Exchange.** The Parties agree to an exchange of faculty by written agreement of both Parties on a case-by-case basis.
 - b. **Research Activities.** The Parties agree to promote cooperative efforts in the area of research by written agreement of both Parties on a case-by-case basis.
5. **Emergency Response.** Each Party represents that it has developed reasonable emergency response plans for its institution, and will communicate with the home institution through the contacts listed here or designated alternatives, should events occur affecting exchange students and necessitating the activation of such plans. These contacts also used for administrative matters.

For GW/Elliott School:

Nicole Campbell
Executive Director
Graduate Admissions and International Partnerships
Elliott School of International Affairs
The George Washington University
1957 E Street NW
Washington, DC 20052
Phone: +1 (202) 994-7050
esiagrad@gwu.edu

For El Colegio

Luisa Alejandra González Barajas
Head of Academic Exchange
Carretera Picacho Ajusco No. 20
Ampliación Fuentes del Pedregal
Delegación Tlalpan, 14110
Mexico City, Mexico
Phone: (+52) 55 5449 3000, Ext. 3158
oia@colmex.mx

6. **Notices.** All notices required or permitted under this Agreement shall be in writing and delivered by confirmed email, confirmed facsimile transmission or by certified mail, and in each instance shall be deemed given upon receipt. All communications shall be sent to:

For GW/Elliott School:

See contact in section 5. **Emergency Response**

For El Colegio/ Centro de Estudios Internacionales:

See contact in section 5. **Emergency Response**

Either Party may change its address for notices under this Agreement by giving written notice to the other Party by the means specified in this section.

All other provisions remain the same as in the original Agreement signed.

This Addendum is effective immediately upon signature by both Parties.

[Signature Page Follows]


IN WITNESS WHEREOF, the Parties hereto have caused this Agreement to be executed as of the Effective Date noted above.

For The George Washington University

AGREED:


Alyssa Ayres
Dean, Elliott School of International Affairs

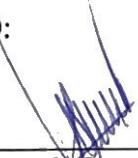
Date: December 1, 2023


Christopher Alan Bracey, JD
Provost and Executive Vice President
for Academic Affairs

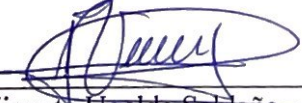
Date: 12-18-23

For El Colegio de México, A.C.

AGREED:


María Fernanda Somuano Ventura
Director, Center for International Studies

Date: 29-02-24


Prof. Vicente Ugalde Saldaña
Secretary General

Date: 28-02-24

